

Tab. 10 Domácnosti podle pracovní aktivity a stáří osoby v čele
e/ subjektivní názory (%)
Households by labour activity and age of household head
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2007
Year 2007

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons								
	Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head					Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head							
		-29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 +		-59	60 - 64	65 - 69	70 - 74	75 +			
Počet domácností	absol.	2 728 518	279 151	716 098	702 164	776 654	254 451	1 314 822	268 576	189 024	240 756	236 268	380 198	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:														Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		14,5	14,1	15,2	16,0	13,2	12,7	16,0	26,5	15,0	13,4	13,9	12,2	dampness	
tmavý byt		4,0	4,2	5,1	3,6	3,9	2,7	5,5	11,6	3,1	3,5	4,0	4,6	too dark, not enough light	
malý byt		11,9	16,6	17,8	10,8	7,3	7,6	5,6	18,8	2,2	2,7	1,9	2,0	too small	
hluk z domu, resp. ulice		18,0	19,7	18,9	18,6	16,6	16,1	18,5	18,5	18,4	18,2	19,0	18,5	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		16,7	17,8	16,2	16,7	17,3	14,7	15,7	19,3	13,0	14,7	14,5	15,9	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		13,2	14,4	13,2	13,5	13,2	11,7	14,2	16,4	13,4	13,9	12,8	14,0	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:														Housing costs:	
velkou zátěží		16,1	17,4	15,3	18,0	15,2	14,8	27,0	55,2	21,3	20,0	18,0	19,9	a heavy burden	
určitou zátěží		70,2	66,4	70,3	70,2	71,8	69,0	63,8	40,0	70,9	71,7	71,9	67,2	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		13,7	16,3	14,3	11,8	13,0	16,2	9,2	4,9	7,8	8,3	10,1	12,9	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:														Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		6,5	7,6	9,4	6,9	4,6	1,8	2,9	9,2	3,0	1,3	1,2	0,4	a heavy burden	
určitou zátěží		18,3	21,0	24,4	19,4	13,7	9,3	3,8	7,1	7,3	4,9	1,4	0,7	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		2,3	2,7	2,9	1,6	2,4	1,6	0,5	0,5	1,4	0,4	0,3	0,2	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		72,9	68,7	63,3	72,2	79,3	87,3	92,8	83,2	88,4	93,4	97,1	98,7	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:														Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		5,4	8,4	5,0	6,3	5,1	2,3	11,7	35,1	6,0	7,4	4,9	4,9	with great difficulty	
s obtížemi		17,5	16,4	18,3	20,4	15,9	13,3	23,0	31,9	20,5	19,3	19,1	22,7	with difficulty	
s menšími obtížemi		36,4	31,6	35,2	39,4	36,3	37,1	36,8	23,7	42,2	41,4	43,1	36,5	with some difficulty	
docela snadno		27,9	29,8	27,6	24,0	30,0	30,9	20,5	6,2	23,0	23,7	24,4	24,9	fairly easily	
snadno		10,9	10,3	11,6	8,7	11,4	14,1	7,5	2,7	7,8	7,8	8,2	10,2	easily	
velmi snadno		1,9	3,5	2,3	1,3	1,3	2,4	0,5	0,4	0,6	0,3	0,2	0,8	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:														Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou														annual one-week holiday	
mimo domov		26,3	27,0	24,5	29,3	25,2	25,6	53,9	75,2	37,7	44,9	45,6	57,6	away from home	
jíst obden maso		10,2	10,4	8,7	12,3	10,0	8,6	21,1	33,6	16,8	16,2	17,3	19,9	a meal with meat every other day	
kupovat nové oblečení		17,1	14,8	16,2	19,1	17,0	16,7	39,3	54,2	32,5	32,6	35,2	38,9	brand new clothing	
dostatečně vytápět byt		4,8	5,2	3,9	5,0	5,4	4,9	11,8	18,9	9,8	11,1	9,9	9,3	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 7000 Kč		33,7	43,1	35,5	36,3	29,3	24,8	52,3	83,2	43,8	41,9	40,3	48,7	unexpected outlay of CZK 6000	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:														12-month history of problems with:	
nájemného														paying rent	
ano		2,5	5,4	2,3	3,0	1,6	1,2	3,7	15,0	1,7	0,5	0,7	0,7	yes	
ne		52,9	66,2	57,5	52,2	48,0	42,0	53,4	54,3	52,2	52,7	54,1	53,5	no	
netýká se		44,6	28,4	40,1	44,7	50,4	56,9	42,8	30,7	46,1	46,7	45,3	45,8	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu														paying heating, electricity, gas, water	
ano		3,2	8,0	3,1	3,8	2,1	0,6	3,9	15,2	1,4	0,9	1,0	0,9	yes	
ne		95,7	88,6	95,5	95,5	97,5	99,1	95,1	82,6	98,0	98,5	98,4	98,4	no	
netýká se		1,0	3,5	1,4	0,7	0,4	0,3	0,9	2,2	0,6	0,6	0,5	0,7	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček														repaying mortgages and other dwelling-related loans	
na byt														dwelling-related loans	
ano		0,4	0,7	0,8	0,2	0,3	0,2	0,2	0,6	0,0	0,0	0,2	0,0	yes	
ne		13,6	19,5	20,2	13,6	9,0	2,8	1,5	3,8	1,7	0,7	0,4	0,8	no	
netýká se		85,9	79,8	79,0	86,1	90,7	97,0	98,4	95,6	98,3	99,3	99,4	99,2	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů														repaying other loans	
ano		1,6	4,2	1,7	1,8	0,9	0,2	0,8	2,6	1,2	0,1	0,0	0,2	yes	
ne		25,5	27,1	34,9	26,1	19,8	12,6	6,4	14,2	10,4	6,5	2,9	1,0	no	
netýká se		72,9	68,7	63,3	72,2	79,3	87,3	92,8	83,2	88,4	93,4	97,1	98,7	not applicable	